

STF.C.S.001.TH

จรรยาบรรณของคณะทำงานร่วมเพื่อส่งเสริมความยั่งยืนในห่วงโซ่อุปทานอาหารทะเล

V.2. 20181212

## 1. การใช้แรงงานเด็ก

ห้ามมิให้มีการใช้แรงงานเด็กอย่างเด็ดขาด ซึ่งคำว่า “เด็ก” หมายถึงบุคคลใดก็ตามที่มีอายุต่ำกว่า 15 ปี หรือต่ำกว่าอายุเมื่อจบการศึกษาภาคบังคับ หรือต่ำกว่าอายุขั้นต่ำของการจ้างงานในประเทศ หรือแล้วแต่ข้อใดจะเข้มงวดกว่า

เพื่อจัดการกับสถานการณ์ที่มีแนวโน้มว่าจะเกิดการใช้แรงงานเด็กขึ้นได้ นายจ้าง และ ผู้ผลิต ผู้รับจ้างช่วง หรือตัวแทนที่ทำหน้าที่แทนนายจ้าง ต้องมีนโยบายและกระบวนการแก้ปัญหาการใช้แรงงานเด็กซึ่งช่วยส่งเสริมการคุ้มครองแรงงานเด็กที่อาจเกิดขึ้นได้

การทำงานในทะเล: สำหรับการทำงานในทะเล ห้ามมิให้จ้างบุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี หรืออายุต่ำกว่าที่กฎหมายกำหนด แล้วแต่ข้อใดจะเข้มงวดกว่า

## 2. การใช้แรงงานบังคับ

ห้ามมิให้ใช้แรงงานบังคับ แรงงานที่ถูกผูกมัด (รวมถึงแรงงานขัดหนี้) หรือแรงงานที่มีสัญญาผูกมัด แรงงานนักโทษ แรงงานทาสหรือการค้ามนุษย์ ซึ่งรวมถึงการขนส่ง การให้ที่พักพิง การรับเข้าทำงาน การขนย้าย หรือรับบุคคลอื่นใดโดยวิธีการข่มขู่ การใช้กำลังบังคับ การขู่เข็ญ การลักพาตัว หรือการหลอกลวงเพื่อใช้แรงงานหรือบริการ งานทุกประเภทต้องเป็นไปด้วยความสมัครใจ และผู้ใช้แรงงานต้องมีเสรีภาพในการยกเลิกการจ้างงานของตนในระยะเวลาใดก็ได้โดยไม่มีโทษ และเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบที่บังคับใช้โดยทั่วไป

การทำงานในทะเล: ผู้ใช้แรงงานมีเสรีภาพในการยกเลิกสัญญาจ้างงานเมื่อเรือจอดเทียบท่าในครั้งต่อไปตามกำหนดปกติ

Sea-Based Work: Freedom to terminate their contract is exercised at the next regularly scheduled port visit.

## 3. สัญญาจ้างงาน

ผู้ใช้แรงงานต้องได้รับสัญญาจ้างงานที่เป็นลายลักษณ์อักษรและเขียนในภาษาที่บุคคลดังกล่าวสามารถเข้าใจได้ ซึ่งระบุสิทธิและความรับผิดชอบไว้อย่างชัดเจน รวมทั้งเงื่อนไขการจ้างงาน ตลอดจนค่าจ้าง สวัสดิการ ชั่วโมงการทำงาน สถานที่ทำงาน สภาพความเป็นอยู่ ที่พักอาศัย และค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง อันตรายเกี่ยวกับการทำงาน และเงื่อนไขอื่น ๆ ในการทำงานและการว่าจ้าง

ผู้ใช้แรงงานต้องได้รับสำเนาสัญญาจ้างงานที่ลงลายมือชื่อแล้วก่อนการทำงาน ผู้ใช้แรงงานที่ไม่เข้าใจข้อเขียนในสัญญา จะต้องได้รับการอธิบายทางวาจาให้ทราบถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขของสัญญา

ห้ามมิให้มีการใช้ข้อตกลงเพิ่มเติมและใช้สัญญาทดแทน หรือการที่นายจ้างใช้ข้อตกลงเพิ่มเติมเพื่อทดแทนสัญญาฉบับแท้จริงหรือข้อกำหนดอื่นใดของสัญญาฉบับแท้จริงด้วยสัญญาฉบับใหม่หรือข้อกำหนดที่ทำให้ประโยชน์ต่อผู้ใช้แรงงานลดลงกว่าเดิม

ระยะเวลาในการบอกกล่าวล่วงหน้าสำหรับผู้ใช้แรงงานที่จะยกเลิกสัญญาต้องไม่เกินกว่าระยะเวลาที่กฎหมายกำหนดไว้หรือไม่เกินกว่าหนึ่งเดือนในกรณีที่ไม่มีข้อบังคับในกฎหมายท้องถิ่น

ต้องไม่ลงโทษผู้ใช้แรงงานกรณียกเลิกสัญญาการจ้างเมื่อมีการบอกกล่าวล่วงหน้าตามข้อกำหนด

## 4. อิสรภาพในการเคลื่อนไหวและเสรีภาพส่วนบุคคล

ผู้ใช้แรงงานต้องสามารถเข้าถึงสิ่งจำเป็นขั้นพื้นฐานได้อย่างไม่จำกัด เช่น น้ำดื่มที่สะอาดและห้องน้ำ ทั้งในระหว่างชั่วโมงทำงานและนอกชั่วโมงทำงาน ทั้งในสถานที่ทำงานหรือในที่พักอาศัยที่นายจ้างจัดไว้ให้หรือจัดเตรียมไว้

อิสรภาพในการเคลื่อนไหวของผู้ใช้แรงงานต้องไม่ถูกจำกัดอย่างไม่มีเหตุผลอันควร โดยผู้ใช้แรงงานต้องไม่ถูกจำกัดเสรีภาพทางร่างกายให้อยู่ในสถานที่ทำงานหรือในบริเวณ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงที่พักอาศัยที่อยู่ภายใต้การดูแลของนายจ้างหรือผู้สรรหาพนักงานใหม่ นอกจากนี้ ต้องไม่มีการใช้วิธีบังคับขู่เข็ญอื่นใดเพื่อจำกัดอิสรภาพในการเคลื่อนไหวหรือเสรีภาพส่วนบุคคลของผู้ใช้แรงงาน

การสั่งให้ผู้ใช้แรงงานพักอาศัยในสถานที่ที่นายจ้างจัดไว้ให้ หรือจัดเตรียมไว้เท่านั้น ต้องไม่ถือเป็นเงื่อนไขของการจ้าง เว้นแต่จะเป็นไปตามที่กฎหมายกำหนดไว้



STF.C.S.001.TH

จรรยาบรรณของคณะทำงานร่วมเพื่อส่งเสริมความยั่งยืนในห่วงโซ่อุปทานอาหารทะเล

V.2. 20181212

## 5. การเก็บรักษาเอกสารส่วนบุคคล

ผู้ใช้แรงงานทุกคนต้องเก็บรักษาและดูแลต้นฉบับเอกสารประจำตัวบุคคลฉบับจริงของตน ห้ามมิให้นำมาจำหน่าย ทำลาย ยึดหรือปฏิเสธไม่ให้ผู้ใช้แรงงานเข้าถึงเอกสารประจำตัวหรือเอกสารเข้าเมืองของตน ตลอดจนใบอนุญาตทำงานและเอกสารสำหรับการเดินทาง (เช่น หนังสือเดินทาง) อย่างเด็ดขาด

งานที่ทำในทะเล: ในกรณีที่มีการส่งมอบเอกสารส่วนบุคคลแก่หัวหน้าผู้ควบคุมเรือเพื่อเก็บรักษาให้ปลอดภัยในขณะที่ทำงานในทะเล ผู้ใช้แรงงานต้องได้รับเอกสารคืนเมื่อเรือเข้าเทียบท่า หรือเมื่อใดก็ตามที่แจ้งความต้องการ

## 6. ค่าธรรมเนียมการสรรหาบุคคลเข้าทำงาน

ผู้ใช้แรงงานต้องไม่ถูกร้องขอให้มีการจ่ายค่าธรรมเนียมการสรรหาบุคคลเข้าทำงานและค่าธรรมเนียมใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจ้างให้แก่นายจ้าง ตัวแทน หรือนายหน้าจัดหาแรงงาน นอกเหนือจากค่าธรรมเนียมที่กฎหมายอนุญาต โดยค่าธรรมเนียมทั้งหมดที่เรียกเก็บจากผู้จ้างแรงงานต้องมีการเปิดเผยล่วงหน้าและจัดทำเอกสารเป็นภาษาที่ผู้ใช้แรงงานเข้าใจได้

## 7. การปฏิบัติต่อเพื่อนมนุษย์

ผู้ใช้แรงงานทุกคนต้องได้รับการปฏิบัติด้วยความเคารพและอย่างมีศักดิ์ศรี ห้ามมิให้มีการคุกคาม การละเมิด การใช้ความรุนแรง หรือการข่มขู่ใด ๆ ไม่ว่าจะทางกาย ทางเพศ ทางจิตใจ หรือทางวาจา ห้ามโดยเด็ดขาดมิให้นำการดำเนินการอื่นใดที่เกินกว่าข้อกำหนดของกฎหมายมาใช้เป็นบทลงโทษทางวินัย เช่น การบังคับใช้งาน การเก็บค่าปรับที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย การลดค่าจ้างและการลดสวัสดิการ

## 8. ความเสมอภาคในสถานที่ทำงาน

ผู้ใช้แรงงานทุกคนต้องได้รับการปฏิบัติอย่างเป็นธรรมและเสมอภาคกัน โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติ สถานะทางกฎหมาย หรือลักษณะส่วนบุคคลอื่นใด เว้นแต่จะมีกฎหมายกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น แรงงานย้ายถิ่นต้องได้รับประโยชน์จากเงื่อนไขในการทำงานที่ไม่น้อยหรือไม่มากกว่าบุคคลอื่นที่มีสัญชาติของประเทศนั้น ๆ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแต่ค่าจ้าง สวัสดิการ และที่อยู่อาศัย

## 9. เสรีภาพในการสมาคม

นายจ้างต้องเคารพสิทธิของผู้ใช้แรงงานในการสมาคมและรวมกลุ่มเจรจาต่อรอง ทั้งยังต้องให้ผู้ใช้แรงงานสามารถใช้สิทธิของตนเองที่สอดคล้องกับกฎหมายที่บังคับใช้ เว้นแต่จะมีข้อจำกัดอย่างอื่นทางกฎหมาย นายจ้างต้องอนุญาตให้ผู้ใช้แรงงานทุกคนเข้าร่วมในการสมาคมและการรวมกลุ่มเจรจาต่อรองอย่างเป็นอิสระและปราศจากการควบคุมโดยอาจเข้าร่วมกิจกรรมกลุ่มในบทบาทต่าง ๆ เช่น เป็นตัวแทนผู้ใช้แรงงาน และคณะกรรมการสวัสดิการลูกจ้าง

## 10. กระบวนการร้องทุกข์

ต้องมีการจัดตั้งกระบวนการร้องทุกข์ที่เป็นความลับและมีประสิทธิภาพเพื่อเป็นช่องทางที่ผู้ใช้แรงงานใดคนหนึ่งสามารถกระทำได้เป็นรายบุคคลหรือร่วมกับผู้ใช้แรงงานอื่นในการร้องทุกข์ โดยปราศจากการถูกปฏิบัติด้วยความมีอคติหรือการตอบโต้คืนไม่ว่าในรูปแบบใด กระบวนการร้องทุกข์ต้องประกอบด้วยกระบวนการอุทธรณ์ที่ปราศจากการตอบโต้คืนต่อผู้ใช้แรงงานที่ไม่เห็นด้วยกับการแก้ปัญหาเรื่องที่มีการร้องทุกข์

## 11. ค่าจ้างและสวัสดิการ

ผู้ใช้แรงงานทุกคนต้องได้รับค่าจ้างอย่างน้อยที่สุดตามขั้นต่ำที่กฎหมายกำหนด และต้องได้รับสวัสดิการทุกประเภทที่กฎหมายบัญญัติไว้

STF.C.S.001.TH

จรรยาบรรณของคณะทำงานร่วมเพื่อส่งเสริมความยั่งยืนในห่วงโซ่อุปทานอาหารทะเล

V.2. 20181212

ต้องมีการจ่ายค่าจ้างเป็นช่วงระยะเวลา แต่ไม่น้อยกว่าหนึ่งครั้งต่อเดือน และจ่ายให้แก่ผู้ใช้แรงงานโดยตรง ตามกฎหมายที่บังคับใช้ และต้องไม่ชักช้า ยึดระยะเวลา หรือมีการระงับไว้

ในขณะที่มีการจ่ายค่าจ้าง ผู้ใช้แรงงานต้องได้รับใบแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับค่าจ้างหรือใบแจ้งรายได้

การหักเงิน การจ่ายเงินล่วงหน้า และการให้เงินกู้เฉพาะตามที่กฎหมายอนุญาตเท่านั้นจึงจะสามารถกระทำได้ และในกรณีดังกล่าว ต้องเป็นไปโดยความยินยอมและการรับทราบของผู้ใช้แรงงานด้วย ทั้งนี้ ต้องให้ข้อมูลแก่ผู้ใช้แรงงานเป็นภาษาที่บุคคลนั้นเข้าใจได้เกี่ยวกับชั่วโมงการทำงาน อัตราค่าจ้าง และการคำนวณการหักเงินตามกฎหมาย และต้องมีการระบุเป็นลายลักษณ์อักษรในสัญญาหรือข้อตกลงการจ้างของบุคคลนั้น

ผู้ใช้แรงงานทุกคนต้องมีสิทธิเก็บรักษาและควบคุมรายได้ของตน ต้องไม่ใช้การหักค่าจ้างเพื่อให้ผู้ใช้แรงงานถูกมัดกับนายจ้างหรืองานของตน โดยผู้ใช้แรงงานต้องไม่ถูกมัดด้วยหนี้สินหรือถูกบังคับให้ทำงานเพื่อใช้หนี้

ห้ามมิให้มีการหลอกลวงเกี่ยวกับค่าสัญญาเรื่องค่าจ้าง การจ่ายค่าจ้าง เงินจ่ายล่วงหน้า และเงินกู้

ต้องไม่มีการจำกัดเสรีภาพไม่ว่าในทางใด ๆ ของผู้ใช้แรงงานในการใช้จ่ายค่าจ้างของตนตามที่ตนต้องการ

## 12. ชั่วโมงการทำงาน

ต้องไม่ทำให้ผู้ใช้แรงงานทำงานเกินกว่าชั่วโมงทำงานที่กฎหมายอนุญาต และ/หรือข้อตกลงร่วมกัน แล้วแต่ว่าข้อใดจะปกป้องผู้ใช้แรงงานได้มากกว่า

สำหรับการทำงานบนบก: ผู้ใช้แรงงานต้องมีช่วงเวลาหยุดพักในแต่ละสัปดาห์ตามที่กฎหมายกำหนด ในกรณีที่ไม่มีข้อกำหนดในกฎหมาย ชั่วโมงการทำงานโดยปกติจะต้องไม่เกินกว่าแปดชั่วโมงต่อวันและ 48 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ รวมชั่วโมงทำงานทั้งหมดซึ่งรวมชั่วโมงทำงานล่วงเวลาแล้วต้องไม่เกิน 60 ชั่วโมง และให้มีวันหยุดพักผ่อนหนึ่งวันต่อระยะเวลาทำงานเจ็ดวัน

การทำงานล่วงเวลาทั้งหมดต้องเป็นไปด้วยความสมัครใจ ห้ามมิให้ผู้ใช้แรงงานทำงานล่วงเวลาด้วยการขู่ว่าจะลงโทษ ไล่ออก หรือจะกล่าวโทษต่อเจ้าหน้าที่รัฐ ห้ามมิให้ใช้การสั่งให้ทำงานล่วงเวลาเป็นมาตรการลงโทษทางวินัย หรือเป็นการลงโทษเนื่องจากไม่สามารถทำงานได้ตามปริมาณงานที่กำหนด

## 13. ความตระหนักของผู้ใช้แรงงานและการฝึกอบรม

ต้องทำให้ผู้ใช้แรงงานตระหนักถึงสิทธิและความรับผิดชอบของตนในขณะที่มีการจ้างงาน ซึ่งรวมถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขของสัญญาจ้าง บทบัญญัติของจรรยาบรรณนี้และกฎหมายที่บังคับใช้ ตลอดจนกฎระเบียบของประเทศของตน ประเทศที่ปฏิบัติงาน ประเทศอื่น และเขตอำนาจรัฐที่มีการทำสัญญาจ้างงาน

ผู้ใช้แรงงานต้องได้รับการฝึกอบรมเมื่อเดินทางมาถึงยังประเทศที่รับแรงงาน เพื่อให้ทราบถึงกฎระเบียบและกระบวนการของนายจ้าง กระบวนการร้องทุกข์ การจัดหาที่พักอาศัย (หากนายจ้างจัดไว้ให้หรือจัดเตรียมให้) และเงื่อนไขการทำงาน ซึ่งรวมถึงอันตรายต่อสุขภาพและความปลอดภัย ตลอดจนทั้งค่าเดือนที่จำเป็นต่อการรักษาความปลอดภัยส่วนบุคคล

## 14. หน่วยงานจัดหางานของเอกชนและผู้สรรหาพนักงานใหม่

นายจ้างควรว่าจ้างผู้ใช้แรงงานโดยตรงเมื่อใดก็ตามที่สามารถทำได้ เมื่อมีความจำเป็นที่จะต้องมีการจ้างช่วง นายจ้างต้องมั่นใจได้ว่าหน่วยงานจัดหางานหรือสรรหาแรงงานที่ผู้ว่าจ้างใช้บริการมีการดำเนินการถูกต้องตามกฎหมาย ได้รับการรับรองหรือมีใบอนุญาตเปิดดำเนินการจากเจ้าหน้าที่รัฐในประเทศที่ดำเนินการอยู่ และจะต้องไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียมการสรรหาบุคคลเข้าทำงานโดยมิชอบด้วยกฎหมาย ใช้เฉพาะบุคคลที่ได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับจรรยาบรรณและสิทธิตามกฎหมาย และไม่มีพฤติกรรมในการล่อลวงแฝงกับการสรรหาบุคคลเพื่อเข้าทำงาน ซึ่งเป็นเหตุทำให้ผู้ใช้แรงงานมีความเสี่ยงต่อการถูกแสวงหาประโยชน์จากการทำงานและการถูกเอารัดเอาเปรียบ

## 15. สุขภาพและความปลอดภัย

นายจ้างต้องจัดสภาพที่ทำงานและที่อยู่อาศัยให้ปลอดภัยและถูกสุขลักษณะ สอดคล้องกับมาตรฐานอุตสาหกรรมนั้น โดยเน้นที่การป้องกันอุบัติเหตุและการเกิดเหตุการณ์อื่นใด การจัดการกับสิ่งที่พบว่าเป็นอันตราย ความปลอดภัยจากอัคคีภัย ขั้นตอนปฏิบัติกรณีฉุกเฉิน การฝึกอบรมผู้ใช้แรงงาน การปฐมพยาบาล และการเข้าถึงบริการทางการแพทย์ อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล ความปลอดภัยในการใช้อุปกรณ์และการทำงานเกี่ยวกับไฟฟ้า เสียงดัง แสงสว่างและการระบายอากาศ สุขอนามัย การมีน้ำดื่มที่สะอาด และสุขอนามัยในการจัดเตรียมอาหาร